

Plantes rapportées par Rochon de Madagascar pour le jardin de Monplaisir

Extrait de Voyage à Madagascar, à Maroc et aux Indes orientales, par Alexis Rochon. Volume 1.

Page 195 :

[*Rochon vient de s'exprimer à propos d'un dénommé La Bigorne qu'il avait connu dans un voyage qu'il avait fait à Madagascar en 1768.*]

[...] dans un voyage que je fis à Madagascar en 1768. M. Poivre voulait se procurer, pour son célèbre jardin de Montplaisir, connu aujourd'hui sous le nom de *Jardin botanique du Roi, à l'île de France*, les plantes les plus rares et les plus utiles de Madagascar. M. Poivre, qui m'honorait de son amitié et de sa confiance, jeta les yeux sur moi pour lui procurer cette précieuse collection ; sans doute qu'il ne pouvait pas faire un plus riche présent à la colonie confiée à ses soins. Cet habile Administrateur ne laissa jamais partir un vaisseau, sans charger le Capitaine, ou quelques Officiers Instruits, de lui apporter les différentes productions des contrées qu'ils devaient parcourir. Sa demande était toujours accompagnée d'une instruction. C'est ainsi que le jardin de Montplaisir est devenu sous ses mains la plus riche pépinière que l'on connaisse, puisqu'elle renferme les plantes les plus précieuses des quatre parties du monde.

Pages 272 -288 :

Nous allons donner la description des végétaux que nous avons rapportés à l'île de France à M. Poivre.

DESCRIPTION

De plusieurs Arbres, Arbustes et Plantes qui croissent dans la partie du Nord de Madagascar, et que j'ai apporté à l'île de France, à la fin de l'année 1768.

=====

Malao-manghit. Est un grand arbre dont l'écorce est brune, le tronc droit, le bois blanc. Sa sève, d'abord blanche et laiteuse, devient, à l'air, rouge comme le sang. Les feuilles de cet arbre ont une odeur suave et aromatique. Le fruit est une espèce de noix muscade. Les Malegaches attribuent à cette noix les mêmes vertus que nous attribuons à la vraie noix muscade.

Rarabé. Le Rarabé est un muscadier sauvage. Cet arbre est plus grand et plus beau que le Malao-manghit. Il fournit une noix muscade, dont les Malegaches retirent une huile très aromatique ; ils s'en frottent le corps et les cheveux. Cette huile est propre à guérir et à dissiper les humeurs froides ; prise intérieurement, elle fortifie l'estomac.

Bachi-bachi. L'arbre Bachi-bachi ressemble au Rarabé ; ses feuilles et son fruit en diffèrent peu. On trouve cet arbre dans les lieux élevés. Le Brou, la Noix et le Macis, sont aromatiques.

Rharha-horac. Le Rharha-horac est un vrai muscadier sauvage. Le tronc de cet arbre est gros, ses branches sont touffues. Il se plaît dans les lieux humides et dans les marécages. *Le Founingomena-rabou*, gros-pigeon de couleur bleu, est fort friand du fruit de ce muscadier ; après en avoir digéré le macis, il en sème la noix dans toutes les parties de l'île.

Ravend-sara. De tous les muscadiers de Madagascar, le Ravend-sara est sans contredit celui qui a le plus fixé l'attention des Botanistes. Le parfum réuni du Gérofle, de la Cannelle, de la Muscade, diffère peu de l'odeur suave que l'on retire par la voye de la distillation, des feuilles du Ravend-

sara. Ces feuilles procurent une huile essentielle, plus estimée que celle que l'on retire du Gérofle. Les cuisiniers employent aux Indes ce parfum dans les ragoûts, de préférence aux autres épicereries. Le Rayend-sara est un arbre précieux. Il se plaît dans les lieux humides, sans que les terrains secs lui soient absolument contraires : cet arbre devient gros et touffu ; sa tête pyramidale est bien garnie de feuilles ; le bois en est blanc, inodore, dur et pesant, mais l'écorce répand une odeur très forte. Le fruit du Ravend-sara est une vraie noix aplatie par les deux extrémités. L'odeur de cette noix et celle de son Brou sont moins fortes et donnent moins de parfum que la feuille, mais, selon moi, ce parfum est un peu plus délicat.

Harame. L'Harame est l'arbre le plus élevé et le plus gros du pays de Foulepointe. C'est un bois blanc dont le cœur paraît rougeâtre. Lorsqu'il a acquis le dernier degré d'accroissement, il se dépouille tous les ans de son écorce extérieure, laquelle est grise et épaisse : le tronc de cet arbre est uni et dégarni de branches jusqu'à son sommet, mais sa tête est bien pourvue de feuilles, et la touffe qui la couronne présente à la vue un aspect agréable. La moindre incision faite à cet arbre procure en abondance, une résine blanche et très aromatique. Les femmes Malegaches en font une pâte dont elles se frottent le visage pour se conserver la peau dans toute sa fraîcheur. Lorsqu'on brûle cette résine, il s'en exhale un parfum semblable à celui de l'encens. Le fruit de l'Harame est une noix dont le brou seul est aromatique.

Laben. Cet arbre croît au bord de la mer dans les terres sablonneuses ; il s'élève à une très grande hauteur. Son bois, dur et rougeâtre, convient aux ouvrages de menuiserie. Le fruit du Laben a la forme et la grosseur d'une olive ; l'amande qui y est renfermée est blanche, huileuse et d'un goût délicat.

Fouraha. Le Fouraha est un des beaux arbres et une des plus utiles productions des pays chauds ; c'est, après le Tec, le meilleur bois qu'il y ait aux Indes pour la construction des vaisseaux. Je ne puis le comparer qu'au Tacamaca des îles de France et de Bourbon ; il fournit comme ce dernier un baume de couleur verte, très propre à la guérison des playes. Cet arbre est gros, touffu, chargé de grosses branches, et très remarquable par sa prodigieuse élévation.

Tevartna. Le Tevartna offre au milieu des forêts toute la symétrie de l'art ; il semble avoir été taillé exprès en pyramide, à sept étages, ses branches touffues, disposées horizontalement autour d'un tronc lisse et droit, lui donne une forme tout-à-fait singulière. C'est peut-être le plus bel arbre que l'on connaisse pour la décoration.

Hintchy. Cet arbre le plus commun de ceux qui se font remarquer dans les forêts voisines de Foulepointe, est singulièrement propre à faire des allées, parce que sa tête est bien garnie de feuilles ; il ressemble au prunier, s'élève à la même hauteur ; son bois est rouge et propre à la menuiserie ; l'écorce en est lisse et blanche, les feuilles sont larges et d'un beau verd.

Fotersbé. Le Fotersbé est un des plus grands arbres de Madagascar, mais son bois n'est bon qu'à brûler. Il y a une autre espèce de Fotert qui croît dans les marécages ; c'est celui qui est décrit par Flacourt, sous le nom de Voua-foutra.

Tanguem. Cet arbre croît au bord de la mer. Son bois est dur et veiné, il est propre aux ouvrages de menuiserie et de marqueterie : les Malegaches ne se servent que trop du fruit de cet arbre dont ils connaissent les dangereuses propriétés ; car cet arbre est un véritable manchenillier qu'on sçait être un des plus redoutables poisons.

Antafara. L'Antafara est connu à l'île de France sous le nom de bois de lait ; sa fleur a la forme et l'odeur du Jasmin ; une légère incision fournit un suc laiteux très abondant et très caustique.

Assy. Cet arbre est un beau palmier ; il s'élève à la hauteur de dix pieds ; son tronc est gravé de la marque des feuilles dont il se dépouille successivement : sa tête est couronnée de trois ou quatre rangs de feuilles de quatre ou cinq pieds de longueur sur un pouce et demi de largeur. Cette feuille ressemble à celle du lis, elle a la consistance de la palme et forme un beau parasol.

Tafoumouna. Cet arbre est grand et touffu, son écorce lisse, son bois blanc, son fruit un vrai gland comme celui du chêne ; l'amande a un goût un peu aromatique avec l'odeur de la therébéntine.

Hounits. Le bois de l'Honnits [*sic*] offre une belle couleur jaune ; l'écorce du bois est rouge, lorsqu'on y fait une incision il en sort un suc rouge comme le corail : c'est de l'écorce de la racine que les

- Malegaches retirent une belle teinture rouge à l'aide d'une lessive ordinaire. L'Hounit est d'ailleurs un grand et bel arbre.
- Zavin-raven.* C'est un arbre de hauteur médiocre peu touffu, le tronc garni de nœud, l'écorce grise, le bois blanc ; il croît dans les marécages.
- Lingo.* Le Lingo est une liane ligneuse qui s'élève au sommet des plus grands arbres. Cette liane n'a pas plus de deux pouces de diamètre ; son bois est jaune, ainsi que l'intérieur de son écorce. Les Malegaches se servent de l'écorce et de la racine du Lingo, pour teindre le fil de leur pagne en jaune et en rouge.
- Harongan.* Il se lève à la hauteur de quinze pieds ; il croît dans le sable : on se sert de ses feuilles pour teindre en couleur rouge, les nattes et les paniers : la résine qu'on retire de cet arbre est une espèce de sang-dragon.
- Tancasson.* Le Tancasson est une vigne sauvage dont le fruit est âcre et un peu agréable au goût. Cette Liane s'attache et s'élève à la hauteur des plus grands arbres. Sa racine est diurétique : les insulaires estiment le fruit du Tancasson. Flacourt qui a décrit plusieurs espèces de vignes sauvages, n'en fait pas mention.
- Taco.* Espace de vigne sauvage comme le Tancasson.
- Youa-Lomba.* Fruit d'une vigne que les Européens préfèrent à tous les autres, ils l'ont nommé raison de Madagascar. Son goût est un peu âcre ; cette plante meurt tous les ans ; sa racine est une espèce d'Igname.
- Anakuey.* Grande Sensitive.
- Arésou.* Sureau.
- Tougnounan.* Bois propre aux manches de sagaye, fleurs en cloche.
- Tafoumounan.* Fruit en gland, petite fleur blanche.
- Racoudrit.* Fruit verd en grappe.
- Uvang-biri.* Liane à grosses gousses quarrées, dont la fève est anti-hémoroïdale.
- Tevarte.* Arbuste en pyramide, taillé naturellement par étages.
- Azambou.* Fruit en forme de bouquet rouge.
- Uua-he-Taïtchou.* Fruit bon à manger.
- Sampan-leva.* Fruit en forme de chapelet jaune.
- Tchinghit.* Tchinghit, fève à fleur jaune. Espèce de Bagnaudier.
- Lacca.* Petit fruit comme le grain de poivre. Fleur en forme de chaton.
- Vognindosong.*
- Fanpechourou.* Espèce de lys en étoile. Annonce la pêche de la baleine.
- Voua-hintchi.*
- Filao.* Equisetum arborescens.
- Voantlisan.* Arbre épineux, n'ayant de feuilles qu'à son sommet.
- Tchuvi-ovi.* Espèce d'Ypécacuanha, seriploca.
- Jacuan.* Espèce d'amande, arbre sans feuilles, donne de la gomme.
- Timbalave.* Arbrisseau à fleur blanche gondolée.
- Ampalt.* A feuille ronde, qui lime le fer.
- Anghivi.* Espèce de Brède, dont le fruit rouge sert à donner un goût amer, mais agréable aux boissons des Madécasses.
- Azon-Ranou.* Maglier d'eau douce, les gousses opposées pointe à pointe.
- Farafer.* Plante parasite, dont la fleur longue et rouge a la forme d'une main, ou d'une fourchette à cinq branches.

Vongo. Bel arbre, dont le fruit se nomme, Vaassou-voura. Il fournit par incision de la gomme jaune.

Vua-mitsa-voï. Aster.

Tongouna-lein-tein. Espèce de Menthe.

Sanoang - matan - nahanrou. Espèce d'Asperge grimpante.

Ranga-zaa. Fleur blanche, à oignon.

Techilotou. Tulipe blanche.

Fifoutche. Arbre à feuilles de mauve, fleur autour du tronc.

Schira. Palmier dont on brûle l'écorce pour en tirer du sel à manger.

Raven-tongharts. Plante balsamique.

Tanroujou. Fruit bourgeonné. Espèce de Benjoin.

Azou-ranou. Arbustes Fruit rouge canellé.

Afatrahé. Arbuste dont l'écorce est odoriférante.

Vaing-bare. Liane ; sa feuille est veluë, sa fleur est blanche.

Talate. Sa feuille est épaisse, son fruit rouge comme celui du Houx.

Jang. Arbre qui donne de gros bouquets de fleurs.

Vua-tani. Sa fleur est comme celle du Lihoua de la Chine.

Vua-montucung. Liane à feuille de Tamarin ; son fruit ressemble à une fève.

Vua-toutouc. Arbuste à fruit rouge ; ce fruit se mange, et à le goût de la fraise.

Moulton-rongou. Ressemble au Rara. Sa feuille est petite, son fruit est oblong et angulaire.

Vouang-titirang. Espèce de noix dont le brou est jaune et velu.

Voua-malim. Espèce de gousse d'Houate.

Voua-rougni. Espèce de Manglier d'eau douce.

Voua-sourindi. Grand arbre qui porte une petite fleur rouge à grand bouquet.

Ampali. Fournit une longue feuille, qui polit le bois et dérouille le fer.

Joudi-fafal. Semper vivens.

Voua-sevarantou.

Vouang-taé. malum cidonium.

Voua-fatre. Espèce de bouis, son fruit aromatique se mange.

Enghi-panza. Petit Indigo.

Enghi-bé. Grand Indigo, à grosse gousses.

Vua-macaliong. Espèce de Taarin dont tire de l'huile.

Sacaviro-ambou. Gingembre de porc. Espèce de Zeduaire.

Vua-fao. Espèce de Palmier de Sagou.

Ouvi-rombé. Liane dont la feuille est petite et en cœur très aiguë.

Chifontsui. Sa feuille est petite, par paire, comme celle du petit Harame ; sa fleur a quatre feuilles vertes en calice.

Vua-honda. Fruit de la forme du concombre, qui sent le coing.

Sangnamou-batou. Plante dont Ta feuille a l'effet de la coque du levant, pour le poisson, il faut la broyer.

Vaint-sombou. Herbe qui a la même vertu que celle-ci dessus.

Sanga-sanga. Jong triangulaire ; vrai *Papyrus*.

Vua-toudinga. Fruit comme le Pipar de la Chine.

Vua-carabo. Espece de gros maron plat qui croît sur une Liane.

Vua-Nantoula. Contient une grosse amande, de la forme du pépin de la Sapotille, mais beaucoup plus épais.

Vouang-pin-léla. A feuilles de Canellier, sans odeur.

Voua-tingui-lé-pas. Fruit de couleur verte, dont la chair feuillée s'ouvre comme des pétales d'une fleur, la graine paraît intérieurement dans une bourse à trois angles ronds.

Anja-oidy. Espece de Bruyere fort haute.

Vua-tchirié. Espece de Vacoua à feuilles étroites et longues.

Vua-khicason. Petit fruit comme le Rangoustan.

Tchouti-morou ou *Ranou*. Herbe à petite silique.

Vua hïa-vavé. Liane à fleurs blanches femelles.

Vua-nambouavon. Fruit rouge en bouquet. Fleur violette, feuille blanchâtre par paires ; utile pour les coupures et les ulcères.

Vua-rha. Espece de figuier, dont le fruit est bon à manger.

Vua-he-taïtsou.

Varou. Espece de Mauve.

Lindem. Espece de Palmier, à feuille de Scolopente.

Angnan-rambou-lahé.

Tongou-Tintchi.

Harame. Dont la résine paraît être la matière de l'Ambre gris.

Chingolpont.

Chistala.

Alut-mandrout.

Vangoui-nangboua.

Bakrang. Liane à gros boutons.

Ardouranga. Petite plante, fleur légumineuse rouge silique, comme l'Indigo.

Vaguinang-boua. Arbuste, feuille velue, blanche, fleur blanche, sa racine guérit les blessures.

Cani-pouti. Gramen à feuille large, dont le suc est employé pour se faire des dessins sur le corps.

Thipoulou-pouli.

Adabou. Grand arbre.

Ouoi-randra. Plante aquatique, feuille en dentelle, fleur à deux cornes fleuries, racine bonne à manger.

Tottlas. Espece de Laurier, dont la feuille et la bave sont aromatiques.

Voua-honda. Gros fruit comme la Mangue oblong, cylindrique, de bonne odeur, noyau ramifié, feuilles exactement opposées.

Mounou-founace. Arbrisseau à fleur violette, feuilles par trois.

Azou-minti. Arbuste pyramidal très curieux.

Azou-minti -bé. *Idem*. A grandes feuilles, très bel arbre.

Tocam-boudi. Petit Palmier à grandes feuilles, divisées à l'extrémité.

Fouraugdra. Espece de vesicaire à trois angles, feuille de Persil ; c'est une Liane.

Voua-mandroucou. Fleur en bouquet sortant du tronc, les Pétales tournées en spirale.

Woua-mena. Fruit rouge comme le corail, doux ; le bois et les feuilles sont rouges.

Mang. Arbre dont la feuille est comme celle de la Mauve ; mais plus grande et plus forte. Sa fleur est velue, comme celle du Ketmia, et de couleur rose.

Angua-malou. Espece de Brède aromatique, fleur et bouton d'or.

Volang-bondi-pouni. Bois rouge qui noircit en vieillissant : ce bois est propre à la teinture.

Tsimamasoo. Liane dont la fleur en jasmin est d'un rouge vif.

Manouquibonga. Arbuste à Sarmens comme la Vigne, dont les fleurs rouges et belles sont disposées en aigrette.

Maan. Espece de veloutier, à feuille de Mauve.

Sonmoutorang. Fleur velue à chatton.

Lalong.

Via-foutchi. Liane ligneuse ; le fruit est emboîté dans un calice en étoile.

Diti-azou. Fruit ayant la forme d'une petite poire.

Tavoutala. Petite plante bulbeuse ; sa fleur est couleur gris de Lin ; espèce d'Orchis.

Chetchia. Espece d'Hieracium, à fleur jaune.

Angnan-rambou. Autre Hieracium à fleur violette.

Catoubanda. Espece de Mourron qui sert à dissiper les enflures.

Nantou. Bois de natte de deux sortes, à grandes et à petite feuilles.

Amp elang-thi-fouhe. Gentianella, à fleur violettes.

Campoudi. Espece d'Alsiné.

Veloutier. Pithonia.

* * *